

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Clock Radio

AJ4200



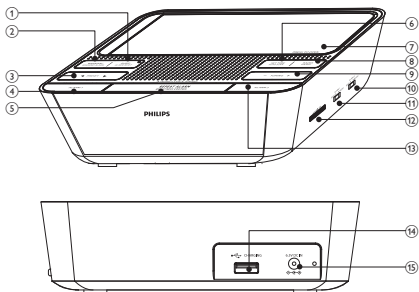
---

RU Руководство пользователя

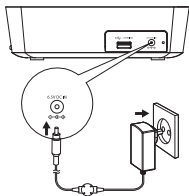
---

**PHILIPS**

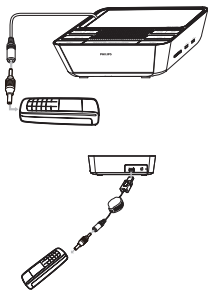
1



2



3



# 1 Важная информация

---

## Техника безопасности

- 1 Ознакомьтесь с инструкциями.
- 2 Сохраните инструкции.
- 3 Обращайте внимание на все предупреждения.
- 4 Следуйте всем инструкциям.
- 5 Не используйте устройство вблизи воды.
- 6 Протирайте устройство только сухой салфеткой.
- 7 Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- 8 Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- 9 Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в местах выхода из устройства.
- 10 Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- 11 Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки



передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.

- 12 Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- 13 Для ремонта изделия обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, пролитая жидкость или попадание в устройство какого-либо предмета, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- 14 Избегайте попадания на устройство капель или брызг воды.
- 15 Запрещается помещать на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- 16 В этом изделии могут содержаться свинец и ртуть. Утилизация этих веществ регламентируется в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. За информацией об утилизации или переработке обратитесь в соответствующие организации или в альянс Electronic Industries Alliance : [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 17 Если электровилка прибора используется для отключения устройства, доступ к ней должен оставаться свободным.

## **!** Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.

- Запрещается устанавливать это устройство на другие электрические приборы.
- Берегите устройство от воздействия прямых солнечных лучей, открытого огня и источников тепла.
- Обеспечьте постоянный и свободный доступ к шнуру питания, штепселю или адаптеру для отсоединения устройства от сети.



---

## Уведомление

Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2004/108/EC + 2006/95/EC

Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.



---

## Переработка и утилизация

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:

Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет

предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

### **Информация о безопасной утилизации**

Изделие не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативные требования по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс элементов питания и старого оборудования.

### **Примечание**

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

## 2 Радиочасы

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Введение

Радиочасы с подзарядкой для мобильного телефона позволяют:

- слушать радиопередачи в диапазоне FM
  - следить за временем
  - просыпаться под музыку любимой радиостанции
  - устанавливать два будильника на различное время
  - заряжать мобильные телефоны основных марок.
- 

### Комплектация

Проверьте комплектацию устройства:

- Основное устройство
  - Адаптер питания переменного тока
  - Руководство пользователя
  - Краткое руководство
  - Таблица совместимости
- 

### Описание основного устройства (см. рис. 1)

- ① **SLEEP/ALARM RESET**
  - Установка таймера отключения.
  - Сброс настройки будильника.

- ② **WEEKDAY/WEEKEND ALARM**
  - Переключение между будильником, установленным для будних дней, и будильником для выходных дней.
- ③ **◀ PRESET ▶**
  - Выбор сохраненной радиостанции.
- ④ **ALARM 1**
  - Установка будильника.
  - Просмотр времени включения будильника.
  - Включение/выключение будильника.
- ⑤ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
  - Повтор сигнала будильника.
  - Настройка яркости дисплея.
- ⑥ **SET TIME/AUTO SCAN**
  - Настройка времени и даты.
  - Поиск радиостанций.
- ⑦ **PRESS TO OPEN**
  - Нажмите, чтобы открыть отсек.
- ⑧ **RADIO ON/OFF**
  - Включение/выключение радиоприемника.
- ⑨ **TUNING+/-**
  - Настройка радиостанции.
  - Корректировка времени и даты.
  - Выбор формата отображения времени.
- ⑩ **ALARM 2 BUZZ/RADIO**
  - Выбор сигнала для второго будильника.



- ⑪ **ALARM 1 BUZZ/RADIO**
  - Выбор сигнала для первого будильника.
- ⑫ **VOL**
  - Регулировка громкости.
- ⑬ **ALARM 2**
  - Установка будильника.
  - Просмотр времени включения будильника.
  - Включение/выключение будильника.
- ⑭ **USB-разъем зарядного устройства**
- ⑮ **Гнездо DC IN**

## 3 Начало работы

### ✱ Совет

- Неправильное использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

---

## Подключение питания (см. рис. 2)

### ✱ Осторожно!

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении шнура питания от электросети тяните только за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

1 Подсоедините адаптер питания к

- гнезду **DC IN** на задней панели основного устройства

- розетке электросети.

---

## Регулировка уровня громкости

- 1 Поворачивайте регулятор **VOL** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

---

## Настройка яркости дисплея

- 1 Нажимайте кнопку **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** для выбора различных степеней яркости дисплея.

---

## Настройка времени и даты

- 1 Нажмите несколько раз кнопку **RADIO ON/OFF** для выключения радио.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **SET TIME/AUTO SCAN** в течение 2 секунд.  
↳ Цифры года начнут мигать.
- 3 Нажмите кнопку **TUNING+/-** для установки значения года.
- 4 Нажмите **SET TIME/AUTO SCAN** для подтверждения.
- 5 Повторите шаги 3-4 для установки месяца.
- 6 Повторите шаги 3-4 для установки дня.
- 7 Повторите шаги 3-4 для установки часов.
- 8 Повторите шаги 3-4 для установки минут.  
↳ Начнет мигать формат отображения времени.
- 9 Повторите шаги 3-4 для выбора 12- или 24-часового формата.

## 4 Прослушивание радиопередач

---

### Настройка радиостанции

- 1 Нажмите несколько раз кнопку **RADIO ON/OFF** для включения радио.
  - 2 Нажмите несколько раз кнопку **TUNING+/-** для настройки радиостанции.
- 

### Автоматическое программирование радиостанций

#### **Примечание**

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций
- 1 Нажмите несколько раз кнопку **RADIO ON/OFF** для включения радио.
  - 2 Нажмите и удерживайте кнопку **SET TIME/AUTO SCAN** в течение 2 секунд.
    - ↳ Все найденные станции будут запрограммированы в порядке уменьшения силы сигнала.
    - ↳ Автоматически включается первая из запрограммированных радиостанций.
    - ↳ Чтобы прервать поиск, нажмите **SET TIME/AUTO SCAN**.
- 

### Программирование радиостанций вручную

#### **Примечание**

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.
- 1 Нажмите несколько раз кнопку **RADIO ON/OFF** для включения радио.

- 2 Нажмите несколько раз кнопку **TUNING+/-** для настройки радиостанции.
- 3 Нажмите и удерживайте **◀ PRESET ▶** в течение 2 секунд.  
↳ Начнет мигать индикация "CH".
- 4 Нажмите несколько раз **◀ PRESET ▶** для выбора номера сохраненной станции.
- 5 Нажмите и удерживайте **◀ PRESET ▶** в течение 2 секунд для подтверждения.
- 6 Повторите шаги 2-5 для программирования других станций.

### **Совет**

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.




---

## **Выбор сохраненной радиостанции.**

- 1 Нажмите несколько раз кнопку **RADIO ON/OFF** для включения радио.
- 2 Нажмите **◀ PRESET ▶** для выбора радиостанции.

## 5 Установка будильника

Можно установить два будильника на разное время. В качестве сигнала будильника можно использовать FM-станцию или звуковой сигнал.

- 1 Перед началом настройки убедитесь, что установлено правильное время.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **ALARM 1/ALARM 2** в течение двух секунд.
  - ↳ На дисплее отобразится **AL1** или **AL2**, значение часов и даты начнет мигать.
- 3 Переключите **ALARM 1 BUZZ/RADIO** или **ALARM 2 BUZZ/RADIO** на звуковой сигнал или радиоприемник для выбора сигнала для первого и второго будильника.
- 4 Нажимайте **TUNING+/-** для установки часов.
  - ↳ Отобразится  и начнут мигать **AL1** или **AL2**.
- 5 Нажмите **ALARM 1/ALARM 2** для подтверждения.
  - ↳ Начнут мигать минуты.
- 6 Нажмите **TUNING+/-** для установки значения минут.
- 7 Нажмите **ALARM 1/ALARM 2** для подтверждения.
  - ↳ Начнут мигать дни недели.
- 8 Нажмите **WEEKDAY/WEEKEND ALARM**, чтобы выбрать включение будильника по будним дням или по выходным.
- 9 Нажмите **ALARM 1/ALARM 2** для подтверждения.
  - ↳ Отобразится индикация  **AL1** или  **AL2**.
  - ↳ Устройство включается автоматически в заданное время, звучит передача с выбранной радиостанции или звуковой сигнал.



---

### Включение/выключение будильника

 **Примечание**

- Убедитесь, что значения сигналов будильников успешно заданы.

1 Нажимайте **ALARM 1** или **ALARM 2** для включения или отключения будильника.

↳ Если будильник включен, появляется индикация  **AL1** или  **AL2**.

↳ Если будильник выключен, индикация  исчезает.

---

## Повтор сигнала будильника

1 Во время звучания сигнала будильника нажмите кнопку **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.

↳ Сигнал будильника снова прозвучит через несколько минут.

### Совет

- Для настройки интервала повтора сигнала будильника (5-15 минут) нажмите **TUNING+/-**.
- 

## Сброс будильника

1 Во время звучания сигнала будильника нажмите кнопку **SLEEP/ALARM RESET**.

↳ Будильник выключится, однако настройки будут сохранены.

---

## Выключение сигнала будильника

1 Во время звучания сигнала будильника нажмите кнопку **ALARM 1** или **ALARM 2**.

↳ Будильник выключится, однако настройки будут сохранены.

---

## Просмотр настроек будильника

1 Нажмите **ALARM 1** или **ALARM 2** для просмотра установленного времени будильника.

↳ Отобразится индикация [🔔 AL1] или [🔔 AL2].



## 6 Другие функции

---

### Установка таймера отключения

Можно активировать автоматическое отключение радиоприемника по истечении заданного промежутка времени.

- 1 Нажмите несколько раз **SLEEP/ALARM RESET** для выбора времени (в минутах).

↳ Устройство автоматически выключится по истечении заданного промежутка времени.

Для отмены таймера отключения выполните следующие действия.

- 1 Нажмите несколько раз **SLEEP/ALARM RESET** пока не появится индикация **[OFF]** (выкл.) или нажмите **RADIO ON/OFF**.

↳ „zZ“ отображается при активированном таймере отключения и исчезает, когда таймер выключен.

---

### Зарядка мобильного телефона (см. рис. 3)

#### Примечание

- Адаптеры из комплекта поставки подходят не для всех типов мобильных телефонов. См. прилагаемую Таблицу совместимости, чтобы проверить, поддерживается ли ваш телефон.

- 1 Нажмите кнопку **PRESS TO OPEN**, чтобы открыть отсек.
- 2 Выберите адаптер зарядного устройства, соответствующий вашему мобильному телефону.
- 3 Возьмите необходимый кабель с разъемом.
- 4 Подсоедините адаптер зарядного устройства к
  - разъему USB-кабеля (не входит в комплект поставки)

- мобильному телефону.

По окончании зарядки

- 1 Отсоедините устройство от адаптера зарядного устройства.
- 2 Отсоедините адаптер зарядного устройства и поместите его в отсек. (см. рис. 3)

# 7 Информация о продукте

## Совет

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

---

## Характеристики

---

### Радио (FM)

---

Частотный диапазон	87,5 - 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность — Моно, отношение сигнал / шум	<22 дБ 26 дБ
Селективность поиска	>28 дБ
Общее искажение гармоник	<3 %
Отношение сигнал/шум	>50 дБ

---

---

## Общая информация

---

Питание	Модель: AS150-065-AF Philips Входная мощность: 100-240 В ~ 50/60 Гц 0,7 А Выходная мощность: 6,5 В постоянного тока; 2,3 А
---------	--

---

Энергопотребление в режиме работы	20 Вт
-----------------------------------	-------

---

Энергопотребление в режиме ожидания	0,5 Вт
-------------------------------------	--------

---

Габариты	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	180 x 50 x 133 мм

---

Вес	
— С упаковкой	0,725 кг
— Основное устройство	0,435 кг

---

## 8 Поиск и устранение неисправностей

### **Осторожно!**

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

### **Отсутствует питание**

- Убедитесь, что сетевая вилка правильно подключена.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.

### **Нет звука**

- Отрегулируйте громкость.

### **Устройство не реагирует**

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему повторно.
- Кончиком шариковой ручки нажмите кнопку сброса на задней панели устройства, чтобы восстановить заводские настройки. При этом будут сброшены все настройки, кроме настройки часов.

### **Плохой прием радиосигнала**

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью выдвиньте антенну.
- Подключите наружную антенну.

### **Не работает таймер**

- Правильно установите значения часов.
- Включите таймер.

### **Настройка часов/таймера удалена**

- Произошел сбой электропитания или сетевой шнур был отсоединен.
- Сбросьте настройку часов/таймера.

### **Подключенное устройство не заряжается**

- Убедитесь, что кабель USB надежно подключен к заряжаемому и зарядному устройству.
- Убедитесь, что адаптер соответствует подключенному устройству.
- Поврежден кабель USB или штекер. Замените кабель USB и/или штекер.
- Используется неверный штекер. Проверьте штекер, при необходимости используйте другой.
- Используется неоригинальный кабель USB/штекер. Замените его кабелем USB/штекером из комплекта поставки.
- Проблемы с электрической цепью устройства. Передайте устройство в местную торговую организацию.

# Россия

## Ваша международная гарантия

*Уважаемый покупатель,*

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс  
Тел./факс: (495) 961-11-11  
Тел.: 8-800-200-0880  
(бесплатный междугородный звонок)

# PHILIPS

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:
Серийный номер:
Дата продажи:
<b>ПРОДАВЕЦ:</b>
Название фирмы:
Телефон фирмы:
Адрес и E-mail:



Изделие получено в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

Фондовый документ

**Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.**



### **Уважаемый потребитель!**

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретаемого Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

### **Условия гарантии**

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
  - ремонта неуказанными лицами;
  - внесения несанкционированных изменений или конструктивных изменений и изменений программного обеспечения
  - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммункационных и кабельных сетей;
  - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении и сервисных центрах и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: [www.philips.ru](http://www.philips.ru)



© Royal Philips Electronics N.V. 2009  
All rights reserved.

Specifications are subject to change  
without notice. Trademarks are the  
property of Koninklijke Philips Electronics  
N.V. or their respective owners.



100% recycled paper  
100% papier recyclé